Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B **KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2247/2003**

2003 m. gruodžio 19 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2286/2002 dėl priemonių, taikomų žemės ūkio produktams ir prekėms, pagamintoms perdirbus žemės ūkio produktus, kilusius iš Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno valstybių (AKR šalių), taikymo galvijienos sektoriuje taisykles

(OL L 333, 20.12.2003, p. 37)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1118/2004 2004 m. birželio 16 d.	L 217	10	17.6.2004

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2247/2003

2003 m. gruodžio 19 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2286/2002 dėl priemonių, taikomų žemės ūkio produktams ir prekėms, pagamintoms perdirbus žemės ūkio produktus, kilusius iš Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno valstybių (AKR šalių), taikymo galvijienos sektoriuje taisykles

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 10 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2286/2002 dėl priemonių, taikomų žemės ūkio produktams ir prekėms, pagamintoms perdirbus žemės ūkio produktus, kilusius iš Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno valstybių (AKR šalių), ir panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1706/98 ([1]), ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

(1) Reglamentas (EB) Nr. 2286/2002 įgyvendina priemones, taikomas importui iš AKR šalių, vykdomam remiantis 2000 m. birželio 23 d. Kotonu sudaryta AKR-EB partnerystės sutartimi ([2]) (toliau – Kotonu sutartis). To reglamento 1 straipsnio 3 dalyje nustatytos bendrosios priemonės dėl muitų sumažinimo jo I priede išvardytiems produktams ir specialiosios priemonės dėl muitų sumažinimo tam tikriems produktams, kuriems taikomos minėto reglamento II priede išvardytos kvotos. Numatyta 52 100 tonų metinė kvota mėsai be kaulų;

(2) Iki Kotonu sutarties sudarymo 1998 m. rugsėjo 9 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1918/98, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1706/98 dėl priemonių, taikomų žemės ūkio produktams ir prekėms, pagamintoms perdirbus žemės ūkio produktus, kilusius iš Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno valstybių (AKR šalių), taikymo taisykles galvijienos sektoriuje bei panaikinančiame Reglamentą (EB) Nr. 589/96 ([3]), nustatytos išsamios koncesijų galvijienos sektoriuje taikymo taisyklės. Dėl aiškumo Reglamentą (EB) Nr. 1918/98 reikėtų panaikinti ir pakeisti nauju reglamentu;

(3) minėta sistema turėtų būti valdoma importo licencijomis. Tam tikslui reikėtų nustatyti taisykles, susijusias su paraiškų teikimu ir paraiškose bei licencijose nurodytina informacija, prireikus, nukrypstant nuo tam tikrų 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ([4]), ir 1995 m. birželio 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1445/95 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 2377/80 ([5]), nuostatų;

(4) siekiant optimaliai valdyti tarifines kvotas, šį reglamentą reikėtų taikyti nuo 2004 m. sausio 1 d. daugelį metų;

(5) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

([1]) OL L 348, 2002 12 21, p. 5.
([2]) OL L 317, 2000 12 15, p. 3.
([3]) OL L 250. 1998 9 10, p. 16.
([4]) OL L 152, 2000 6 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 325/2003 (OL L 47, 2003 2 21, p. 21).
([5]) OL L 143, 1995 6 27, p. 35. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 852/2003 (OL L 123, 2003 5 17, p. 9).

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importo licencijos išduodamos priede išvardytiems produktams, kurių kilmės šalys Botsvana, Kenija, Madagaskaras, Svazilandas, Zimbabvė ir Namibija, šiame reglamente nurodytomis sąlygomis ir laikantis Reglamento (EB) Nr. 2286/2002 II priede nustatytų kiekių, išreikštų mėsos be kaulų tonomis. Kiekiai, išreikšti mėsa be kaulų, šalims paskirstomi taip: Botsvanai – 18 916 tonų, Kenijai – 142 tonos, Madagaskarui – 7 579 tonos, Svazilandui – 3 363 tonos, Zimbabvei – 9 100 tonų ir Namibijai – 13 000 tonų.

Metiniai kiekiai iš pirmoje pastraipoje nurodytų šalių turi šiuos serijos numerius: kvota Botsvanai – 09.4052, Kenijai – 09.4054, Madagaskarui – 09.4051, Svazilandui – 09.4053, Zimbabvei – 09.4055 ir Namibijai – 09.4056.

2. Apskaičiuojant 1 straipsnio 1 dalyje nurodytus kiekius 100 kg mėsos be kaulų atitinka:

— 130 kg mėsos su kaulais,

— 260 kg gyvų galvijų,

— 100 kg 0206, 0210 ir 1602 KN kodais ženklinamų produktų.

2 straipsnis

1. Laikantis kvotos, bendrajame muitų tarife nustatyto muito specifiniai dydžiai priede nurodytiems produktams, importuojamiems pagal šio reglamento nuostatas, sumažinami 92 %, o *ad valorem* muitas – 100 %.

2. Nepaisant Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 dalies, 1 dalyje minėtas sumažinimas netaikomas kiekiams, kurie viršija nurodytus importo licencijoje.

3 straipsnis

Išskyrus tuos atvejus, kai šiame reglamente nurodyta kitaip, taikomi Reglamentai (EB) Nr. 1291/2000 ir (EB) Nr. 1445/95.

4 straipsnis

1. Paraiškose gauti importo licencijas ir importo licencijose produktams, kuriems, remiantis Reglamento (EB) Nr. 2286/2002 1 straipsnio 3 dalimi, sumažinama bendrajame muitų tarife nustatytų muitų specifinė norma, nurodoma:

▼M1

a) Nuorodose ir atitinkamai 20 langelyje – viena iš šių formuluočių:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 2247/2003

— Produkt AKT – nařízení (ES) č. 2286/2002 a nařízení (ES) č. 2247/2003

— AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 2247/2003

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 2247/2003

— AKV toode – määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 2247/2003

▼M1

— Προϊόν ΑΚΕ — κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 2247/2003

— ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 2247/2003

— Produit ACP — règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 2247/2003

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 2247/2003

— ĀKK produkts – Regulas (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 2247/2003

— AKR šalių produktas – Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 2247/2003

— AKCS-államokból származó termék – 2286/2002/EK és 2247/2003/EK rendeletek

— Prodott ACP – Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 2247/2003

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 2247/2003

— Produkt pochodzący z Państw AKP – Rozporządzenie (WE) nr 2286/2002 oraz rozporządzenie (WE) nr 2247/2003

— Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 2247/2003

— AKT produkt – Nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 2247/2003

— Proizvod iz držav AKP – Uredba (ES) št. 2286/2002 in Uredba (ES) št. 2247/2003

— AKT-tuote – asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 2247/2003

— AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 2247/2003.

▼B

b) 8 skirsnyje – šalies, iš kurios produktas kilęs, pavadinimas; licencija įpareigoja importuoti iš tos šalies;

c) 17 skirsnyje be gyvūnų skaičiaus nurodomas jų gyvasis svoris.

2. Paraiškos gauti licencijas gali būti pateikiamos tik per pirmąsias dešimt mėnesio dienų.

3. Paraiškas valstybės narės Komisijai siunčia faksu arba elektroniniu paštu ne vėliau kaip trečią darbo dieną pasibaigus jų teikimo laikotarpiui.

Siunčiant nurodomi kiekiai, kurių prašoma kiekvienos iš minėtų trečiųjų šalių atžvilgiu, suskirstyti pagal KN kodus arba KN kodų grupes.

4. Jei galiojančių paraiškų nepateikta, valstybės narės apie tai praneša Komisijai faksu arba elektroniniu paštu per šio straipsnio 3 dalyje nustatytą terminą.

5 straipsnis

1. Komisija nusprendžia, kiek kiekvienos trečiosios šalies paraiškų gali būti priimta. Jei paraiškose dėl licencijų nurodyti iš trečiųjų šalių kilusių produktų kiekiai viršija kiekį, kuris gali būti paskirtas tai šaliai, Komisija nustatytu procentu sumažina prašomus kiekius.

▼B

Jei bendras paraiškose prašomas kiekis konkrečios šalies atžvilgiu yra mažesnis už tai šaliai skirtiną, Komisija apskaičiuoja likutį.

2. Remiantis Komisijos sprendimu priimti paraiškas, licencijos išduodamos kiekvieno mėnesio 21 dieną.

6 straipsnis

Importas taikant šiame reglamente numatytas importo muito mažinimo priemones vykdomas tik tada, kai eksportuojančių šalių kompetentingos institucijos patvirtina produktų kilmę laikydamosi kilmės taisyklių, minimiems produktams taikomų remiantis Cotonou susitarimo V priedo protokolu Nr. 1.

7 straipsnis

1. Pagal šio reglamento nuostatas išduotos importo licencijos galioja 90 dienų nuo kiekvienos iš jų tikrosios išdavimo dienos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalyje. Tačiau po gruodžio 31 d. po jų išdavimo licencijos negalioja.

2. Licencijos galioja visoje Bendrijoje.

8 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1918/98 panaikinamas.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼M1

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 2286/2002 II priede nurodyti produktai

Código NC kód KN KN-kode KN-Code CN-koodid Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC KN kods KN kodas KN-kód Kodiċi NM GN-code Kod CN Código NC kód KN Oznaka KN CN-koodi KN-nummer
01029005
01029021
01029029
01029041
01029049
01029051
01029059
01029061
01029069
01029071
01029079
02011000
02012020
02012030
02012050
02012090
02013000
02021000
02022010
02022030
02022050
02022090
02023010
02023050
02023090
02061095
02062991
02102010
02102090
02109951
02109990
16025010
16029061

Nota: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čarou jsou vymezeny nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 (Úř. věst. L 256 ze dne 7.9.1987, s. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).

NB: CN-koodid ja joonealused märkused on määratletud muudetud nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

Σημείωση: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

▼**M1**

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).

NB: KN kodi un zemsvītras piezīmes ir definētas grozītajā Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

NB: KN kodai ir išnašos apibrėžti Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 su pakeitimais (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

NB: A KN-kódokat és a lábjegyzeteket a módosított 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) határozza meg.

NB: Il-kodiċijiet NM u n-noti ta' qiegħ il-paġna huma mfissra fir-Regolament emendat (KEE) Nru 2658 87 (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

Uwaga: Kody CN i przypisy są określone w zmienionym rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čiarou sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Opomba: Oznake KN in opombe so opredeljene v spremenjeni Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Huom.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm.: KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).